

Cacho di Aduana a stik; a lubide cera den auto



Ayudo di FASE ta yega na su final

Awe ta ultimo dia pa aplica pa e ultimo FASE



Sexual Harassment na airport tin dos security suspendi y bao investigacion



Empleada di airport cu comportacion menos bon riba caya, kita for di trabao



24/7 SERVICE

For URGENT Dental Emergencies please call
+297 585-3255
+297 592-9398

Ernesto Bermudez DENTAL SOLUTIONS

Partido MEP:

PARLAMENTARIO RYCOND SANTOS DO NACIMIENTO E "DONKEY REHUVENECI" DI AVP

Partido Mep a tuma nota cu Parlamentario Rycond Santo do Nascimento un biaha mas a demostra sigur un falta di etica enorme ora cu sin ningun escrupulo a sa di pone number di un persona A-- politico y den caso aki di e directora di Censo publicamente den prensa, cu e unico meta pa ataca Prome Minister di Aruba señora Evelyn Wever-Croes. Nos di Partido MEP ta lamenta esaki totalmente y sigur den bista di e preparacion academico di señor Rycond Santos do Nascimento a spera mas miho di su persona pero mas bien su persona awor kier coy e rol di ex Parlamentario pa Fraccion di AVP, esta señor Melvin Tromp.

Parlamentario Rycond Santos do Nascimento, e Melvin Tromp nobo di AVP

Pueblo di Aruba a demostra caba cu e tipo di politiconan manera

señor Melvin Tromp no mag bin mas den cas di pueblo y unda cu pa dos eleccion consecutivo esaki a ser demostra caba. Pueblo kier un Parlamento riba nivel, unda ta cansa di atakenan personal sin ningun base y pueblo ta cansa di e falta di respet cu tin na gobernantenan y awo a bira pio a bay hasta pa ataca directornan. Ora cu pueblo a kere cu entrada di señor Rycond Santos do Nascimento den Parlamento, esaki lo sigui engrandece e instituto, ata pueblo a haya un Donkey Rejuveneci, pues unda cu partido AVP ta formando nan Melvin Tromp nobo den persona di señor Rycond Santos do Nascimento. Nos di partido MEP ta lamenta cu señor Rycond Santos do Nascimento den su ansha pa poder y sigur desesperacion politico hunto cu su partido AVP, ta tripi di bay asina baho di hinca directornan den arena politico.

Parlamentario Rycond Santos



do Nascimento, e profeta falso yena di palabra bunita di integridad

Pa straño cu e por zona, ta e mesun parlamentario aki cu dia 25 october 2021 a hiba palabra y pidi pa eleva nivel di integridad y sigur unda hunto por haci mas, mientras cu awe su persona t'esun cu ta faltando integridad. Su persona mester sa bon cu den politica tin etica y sigur un di nan ta pa no involucra hendenan cu

no ta den politica. Nos di MEP a pensa cu locual sr Rycond Santos do Nascimento a expresa den e reunion di integridad, su persona tabatin e intencion berdadero, pero na final el a keda na palabranan bunita so y awo pueblo mes por wak ki tipo di politico señor Rycond Santos do Nascimento a opta pa ta y na ki nivel e por yega tambe riba instruccion di su partido.

Pa termina nos di partido MEP ta lamenta

y sigur nos ta pidi di aki caba na señor Rycond Santos do Nascimento pa publicamente pidi un disculpa na e directora di Censo pa a mal uza su nomber pa asina por ataca Prome Minister di Aruba señora Evelyn Wever-Croes sin ningun base. Y sigur e disculpa aki lo kita e duda tambe si enberdad partido AVP ta trahando e "Donkey Rejuveneci" cu den e 4 añanan lo tin e tarea di insulta y lastra tur hende basta cu ataca e Prome Minister di Aruba.

Empleada di airport cu comportacion menos bon riba caya, kita for di trabao

Informacion cu SOLO DI PUEBLO a ricibi diamars atardi 3.or ta bisa cu tin varios asunto bao investigacion na airport di Aruba. Airport ta manetene un standard halto bao di su empleadonan y ta exige di tur, pa nan comporta nan mes hasta den bida priva. Den un caso cu a sosode algun tempo pasa, un empleada cu menos bon comportacion, lo a haya su retiro awe. Segun ta ser bisa, e empleada a keda basta siman ao y awor cu ao a termina cu hora a

yega pa presenta na trabao, el'a haya su bunita envelopje. Via di buraco di e envelop ya por a mira e palabranan "retiro".

Claro cu airport no tin palabra final, pasobra ainda tin chens cu por protesta e retiro y bay un caso na corte pa asina bringa e retiro. Hecho si ta keda cu Airport ta actua cu man duro y ta exige di su trahadornan pa nan tin nivel halto di comportacion den comunidad y pa nan ta integro.



Cacho di Aduana a stik; a lubide cera den auto

Un cacho di Aduana, cu ta getrain pa detecta placa a fayece. Esaki tin di haber cu negligencia diparti di e cuidador cu a keda responsabel cu e cacho. Director di Aduana, Sr. Ricky Croes a confirma e noticia diamars merdia atrves di Noticiero di Top 95 fm.

E reaccion di Director Croes a bini despues cu SOLO DI PUEBLO a emiti e informe extra oficial, cu un cacho di aduana a stik y fayece. E motibo ta cu el a wordo lubida y a keda cera den auto.

Informacion adicional cu nos a ricibi ta muestra cu e cuidador di cacho a bay vakantie y a laga e cacho serca otro persona. Pa descuido a lubida e cacho den auto. Asina a circula riba medianan social. Na prome instante no por a confirma e noticia y a brinda espacio pa Aduana mes sali afor pa confirma.

E cachoc cu ta uno specialisa y getrain pa detecta placa tin algun tempo caba den servicio y ta cumpli cu su trabao diario cabalmente. No por keda sin

meciona cu e cacho ta costa hopi placa.

Segun Director di Aduana Sr. Ricky Croes a bisa na Top 95 Fm, cu e noticia ta confirma. Un caso lamentabel, pero berdad.

E cacho a wordo lubida den auto y a haya un "heatstroke" y a fayece. Kico ta un heatstroke? E cacho a keda den temperatura hopi haltu, cual a subi su temperatura y defacto a ocasiona daño irreparable na su funcionamiento. Riba e pregunta dicon no a informa pueblo di esaki, Sr. Croes a bisa cu e no kier a haci e team di cuidador di cacho mas dolor, pasobra nan ta hopi hopi kibra pa loke a sosopde.

Kico lo sosode cu e douanero cu a laga e cacho sofoca?

Director Croes a bisa cu su caso lo wordo atende via un un straf disciplinario. Tambe a informa DRH, Departamento di Recurso Humano riba e hecho aki y nan lo mester atende tambe cu e empleado. Sr. Juancho



Werleman a bisa cu e cacho aki, no ta cualke cacho, e tin un status como si fuera un ambtenaar, pasobra e ta traha cu Aduana. Segun Juancho a puntra dicon no a laga Landsrecherche haci un investigacion, Director Croes a contesta cu nan no kier a bay asina leu den un proceso strafrechtelijk, pero a opta pa

un medida disciplinario.

Fuentenan a bisa SOLO DI PUEBLO cu e cacho aki a fayece algun dia pasa caba, y kisas ta coincidencia, pero testigonan a mira hopi auto di Aduana staciona na Santana di Cacho, unda posiblemente a bay dera e cacho aki

Sexual Harassment na airport tin dos security suspendi y bao investigacion

Fuentenan anonimo a informa Solo di Pueblo, cu na airport tin dos trahador masculino di security suspendi. E motibo ta basa riba un keho den nan contra di a hasi practica di sexual harassment en contra di un of algun colega femenino.

Sexual harassment ta un delito masha serio, unda ta sea ta hasi cierto movicion no solicita riba otro persona, sea personal o vocal.

Solo di Pueblo a compronde cu den e caso aki lo por ta trata di un hefe grandi den posicion haltu.

No ta descarta cu e agresion sexual lo por a tuma lugar sea personal o via telefon o whatsapp.

E dos empleadonan di airport aparentemente ta na cas bao suspencion mientras gerencia ta atende e keho. Si resulta cu tin prueba, esaki lo por desenboca den retiro de inmediato.

Airport tin standardnan haltu y no ta tolera actuacion di e indole aki.

Di otro banda por compronde cu no ta prome biaha cu tin cosnan immoral ta sosode. Algun tempo pasa a sosode un caso pero cu a bay den doofpot, pasobra den

dicho caso no a suspende ningun persona.

Pa loke ta trata e caso di e dos securitynan, no por descarta cu por tin consecuencia y cu retiro lo por cay.

Sexual Harassment na trabao ta prohibi! E no ta normal. Ningun hende homber ni por pasa man, ni insinua, ni hasi jokesnan sexual sin consentimiento.

Airport mester tin prueba y suficiente base:

Di otro banda, un otro fuente a asegura SOLO DI PUEBLO cu e acusacion ta falso, sigur contra di un security, cu lo no bay accepta sin mas e alegacionnan aki den su



contra. E fuente a bisa nos cu ta hende cu a labora pa hopi aña na airport y nunca a falta ningun hende respect. E clasificacion di "sexual harassment" ta uno totalmente falso cu lo bay rementa den cara di airport, cu ta basa unicamente riba redashi. Es persona perhudica

lo bringa su derecho te den e ultimo corte si ta necesario, pasobra ta visto cu ta trata di un heksenjacht cu kier haci. Es mas, segun e fuente anonimo, Airport no por a presenta ni un solo di prueba di "sexual harassment" den un di e casonan aki.

Cambio den prijs di productonan petrolero 10 di november 2021

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 10 di november 2021:

Gasoline unleaded-premium	: 246,4 cen p/ltr. (+ 12,2 cen)
Diesel LS	: 209,0 cen p/ltr. (+ 15,8 cen)
Kerosin	: 188,5 cen p/ltr. (+ 15,7 cen)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP	



NUMBERNAN IMPORTANTE **pa covid-19**

- Emergencia pa covid pashent**
166
- Test den siman**
Yama bo Dokter di Cas
- Keho pa infraccion di regla di negoshi**
522-4267
- Test prome cu bay den exterior**
597-4522, 280-0630 y 592-0709
- Persona indocumenta cu sintoma**
280-0101
- Turista cu sintoma**
280-0505

DVG

Pa abona na SOLO DI PUEBLO

Yama 585 9500
of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo portì cas

CLUB CAIQUETIO

BINGO CAIQUETIO

26 DI NOVEMBER 8:00PM

HUNGA CU NOS NA CLUB CAIQUETIO OF HUNGA NA CAS Y GANA!

1 AFL. 400	4 AFL. 500	7 AFL. 600
2 AFL. 400	5 AFL. 500	8 AFL. 700
3 AFL. 500	6 AFL. 600	9 AFL. 1.000
10 AFL. 10.000,00		

RESERVA BO MESA PA AFL.150,-
MINIMO 3 PERSONA PA MESA
CUPO TA LIMITA

AFL.25,-
PA CAARCHI

CADA PERSONA TA RICIBI
2X CAARCHI BINGO

TRANSMISION LIVE

CANAL 22 FACEBOOK

747-9867 | 747-9866

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA HOPI SATISFECHO CON E REUNIONNAN DI TRIPARTIET A BAY

“Palabracionnan concreto a wordo haci pa yuda nos den e pasonan nos dilanti”

Durante e conferencia di Prensa despues di un dia largo di reunionnan di Tripartiet dialuna, Premier Evelyn Wever-Croes a expresa su gratitud na su coleganan Premier di Corsou, señor Gilmar ‘Pik’ Pisas y Premier di Sint Maarten, señora Silveria Jacobs. Un gradicimento tambe na Ministernan di Finansas di Corsou y Sint Maarten cu tambe tabata presente y pa parti di Aruba, Prome Minister y Minister Dangui Oduber, cu ta e dos ministernan cu ta remplaza e Minister di Finansas, a atende cu e puntonan.

Prome Minister a duna di conoce cu den e reunionnan a trata puntonan di similaridad pero tambe puntonan di diferencia. Aruba a wordo afecta severamente door di Covid y aworaki tur energia y atencion ta riba e direccion pa recuperacion. “No solamente nos kier “bounce back” sino nos kier “bounce forward” y den esaki berdad cosnan ta bayendo miho na Aruba”, Prome Minister a enfatisa.

Aruba ta mira un recuperacion di nos turismo den e ultimo temponan. Si tur cos bay bon, pa fin di aña lo tin un recuperacion di entre 70-73% y un crecimiento economico e aña aki di 13.6%, Prome Minister a remarca.

“Ainda nos no a yega unda nos mester yega, na unda nos por carga tur nos gastonan cu e entrada cu

nos ta haya”.

E tema aki a wordo delibera intensamente banda di otro temanan entre otro di cooperacion, sosten di likides, e palabracionnan cu Hulanda, COHO, ley di RAFT y diferente aspecto cu nos tin den comun. “Pero mas importante ta pa mira con nos por traha hunto pa por yuda y trece mas progreso y bienestar pa tur tres pueblo”.

Prome Minister a indica cu e reunionnan di Tripartiet tawata sumamente balioso caminda no solamente por a estrecha lasonan di amistad y hermandad un biaha mas pero mas bien tambe traha hunto y haci palabracionnan con por traha hunto pa sigui padilanti.

Tambe Prome Minister durante e conferencia di prensa a gradici conseheronan cu a prepara e agenda y e puntonan cu a wordo trata den e reunionnan.

“Mi ta hopi satisfecho con e reunionnan di Tripartiet a bay. Nos a haya hopi conocimiento di e maneho di tur tres pais.

Nos ta mira bek riba un dia hopi intenso di reunionnan hopi fructifero, palabracionnan concreto cu ta yuda nos den e pasonan nos dilanti y cu energia renoba pa por enfrenta e periodo nos dilanti”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

E-CODE

MAS FACIL Y SIGUR!

CMB Online Banking y Mobile Banking App a upgrade e sistema pa login. e-Code ta haci bo experiencia di online y mobile banking uno mas facil y sigur.

Explora horizontenan nobo

Ban combersa...

SCAN ME

14 caso nobo y 142 caso activo di COVID-19

09 november 2021. Segun resumen di awe 9 persona a recupera y un total di 14 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 1 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 8%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 142 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 172. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 13 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 10% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 9 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 2 persona, riba piso general tin 7 persona y na Colombia tin actualmente 10 persona den ICU y 2 riba piso general.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba 9 di November 2021			
9/11/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	14	13	1
Activo	142	123	18
Recupera	15711	14242	1469
Positivo	16025	14534	1490
Morto	172	169	3
Vacuna	83001	-	-
Hospitalisa AUA	9	-	-
ICU	12	-	-
AUA COL	2 10	-	-

Ayudo di FASE ta yega na su final



Den un rueda di prensa teni diamars atardi, Minister Rocco Tjon a informa, cu riba e conseho di CAFT pa stop FASE, Gobierno di Aruba a yega na e desicion pa termina cu e ayudo aki.

FASE tabata un ayudo temporario pa yuda pueblo pasa dor di e tempo di crisis di corona. Segun por constata, cifranan ta muestra recuperacion y como tal CAFT a pidi pa termina e ayudo aki.

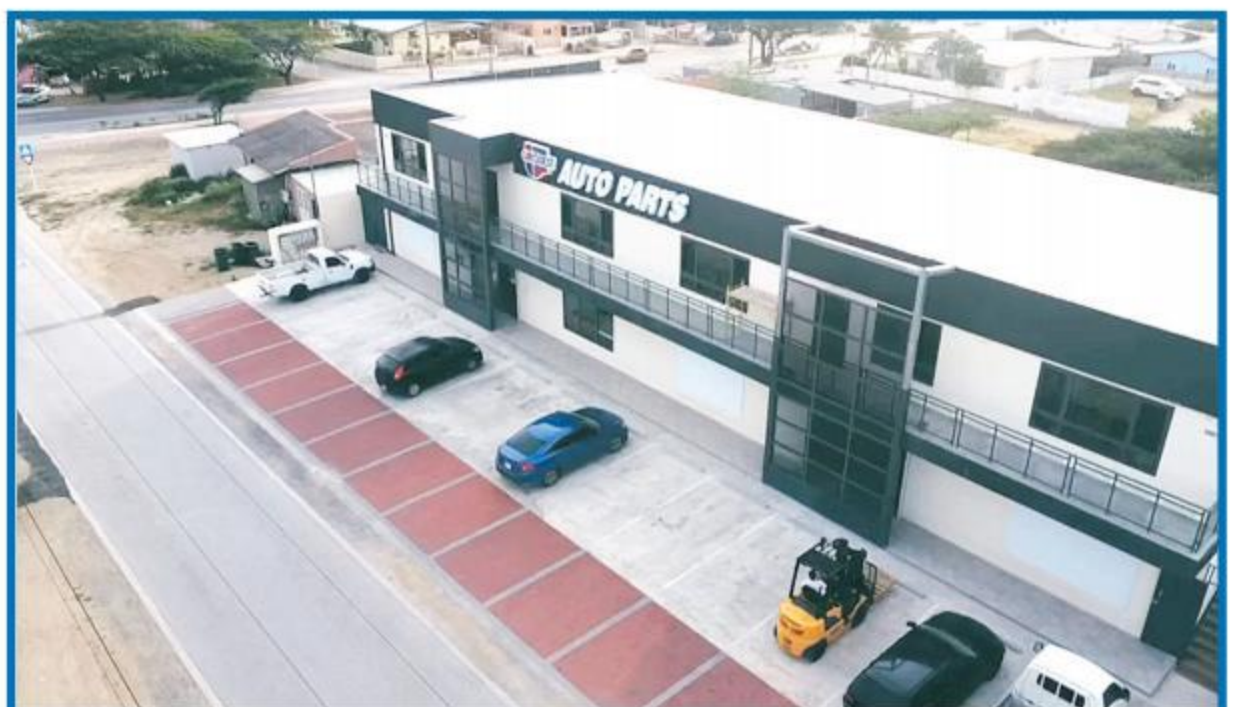
Esaki lo no bay sin un otro plan di ayudo, cu

Minister Glenbert Croes lo bay anuncia dentro di poco.

Pa loke ta FASE, dia 10 di NOVEMBER ta ultimo dia, cu cada persona cu ainda ta desea di solicita FASE pa fin di November/December lo por haci nan peticion.

FASE a brinda ayudo na gran cantidad di persona den temponan dificil y awor ta yega na su final.

E ultimo peticion cu por wordo haci ta dia 10 di November 2021.



Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,
German Parts & American Parts.
Gates Hydraulic Hoses & Truck
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,
Great Prices!

Minister Rocco Tjon: APESAR DI RECOMENDACION DI CAFT PA PARA FASE DE INMEDIATAMENTE DEN LUNA DI OKTOBER; A PROLONGA ESAKI CU CONDICION DI TERMINA A PARTIR DI 1 DI DECEMBER 2021

“Fase lo yega su fin, pero tin proyectonan na caminda pa duna oportunidad na esnan cu ainda ta sin entreda”

E recuperacion positivo di nos turismo y economia, como tambe consehonan di Reino ta factornan cu a yuda Gobierno di Aruba determina cu FASE lo termina 1 di December 2021.

Durante rueda di prensa diamars atardi, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a splica cu a base di estadisticanan a tuma nota cu e cantidad di hende cu ta ricibi FASE a baha drasticamente desde su inicio na maart 2021, esaki ta un indicacion cu nos ciudadanonan ta yegando na un empleo y asina debidamente na un propio entrada. Di acuerdo cu e CAFT, Gobierno Hulandes a urgi Gobierno di Aruba pa para FASE inmediatamente, no obstante e decision aki, Gobierno di Aruba a opta pa duna dos luna adicional, pa asina brinda esnan cu ainda ta depende di FASE un oportunidad husto pa busca un empleo of un otro alternativa pa yega na un entrada. Pa e motibo aki a dicidi di anuncia e final di FASE cu dos luna di anticipacion, pa asina brinda e espacio y e debido tempo na cada persona pa nan por yega na un solucion concreto.

Durante e ultimo reunion entre e sindicatonan y Gobierno di Aruba, tambe a delibera tocante e decision pa para FASE entrante 1 di December. Segun informacion ricibi for di Departamento di Labor (DPL) a indica cu tin suficiente cupo di trabou disponibel, specialmente

den e area di Horeca y Hoteleria cu por brinda un trabou pa esnan cu ainda ta depende di FASE.

Tin proyectonan den desaroyo for di parti di Gobierno di Aruba pa logra crea un oportunidad enfocando riba e grupo cu ainda tin mester di un trabou. Ademas di e motibonan local cu a conduci na e paramento di FASE, por tuma nota cu cu Corsou y St. Maarten

tambe a stop nan “steun maatregelen”.

Esaki cu apesar di informacion ta muestra cu nan crecimiento economico y turistico no ta riba mesun nivel cu esun di Aruba.

Finalisacion di FASE lo trece su retonan cune, sinembargo, tin oportunidadnan pa mitiga e dificultadnan aki, pa nos ciudadanonan por para bek riba nan propio pia.

Gobierno di Aruba ta pidi pa esnan cu ta den e grupo aki di FASE, pa tuma contacto cu DPL y asina cuminsa e trayectoria di yega na un trabou.

Pronto lo anuncia oficialmente un proyecto di Gobierno di Aruba, cu lo brinda un asistencia pa esnan cu ainda falta di haya nan propio trabou, y asina nos cuminsa bolbe bek na normalidad.



Directie Infrastructuur en Planning (DIP): Jurist (M/V)



De Directie Infrastructuur en Planning (DIP) ressorteert onder de minister van Algemene Zaken, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke ordening. De organisatie heeft als missie het voorzien in de vraag naar grond (water) door een integrale en planmatige ruimtelijke ontwikkeling, ten einde een duurzame omgeving te garanderen voor huidige en toekomstige generaties.

De functie:

De jurist is o.a. belast met de ontwikkeling van het juridisch instrumentarium en kader ten behoeve van de verdere ontwikkeling en uitvoering van het ruimtelijke ordening beleid. Tevens adviseert de jurist over en verleent juridische assistentie bij het inrichten van (nieuwe) processen en procedures alsook bij het ontwerp van (nieuwe) producten en diensten die volgen op de aanpassing van de juridische kaders.

Functievereisten:

- Wo-opleiding in (voor de organisatie-eenheid en het werkveld) relevante richting;
- Minimaal 4 jaar relevante werkervaring;
- Diepgaande kennis van en inzicht in het Arubaanse recht en van de werking van het bestuursrecht in het bijzonder;
- Kennis van de werking van beroeps- en bezwaarprocedures op het terrein van het ROP en ROPV;
- Kennis van het RO-beleidsinstrumenten en inzicht in de verbanden met andere beleidsterreinen;
- Vaardig in het opstellen van juridische documentatie (concept wetgeving, adviezen, etc. etc.);
- Vaardig in het formuleren van (beleids-)adviezen, nota's en plannen;
- Uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans;
- Beschikt over sterk relativerings- en analytisch vermogen, integer en van onbesproken gedrag.

Arbeidsvoorwaarden:

- Secundaire arbeidsvoorwaarden conform Landsverordening materieel ambtenarenrecht en bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986;
- Een medische keuring en een antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatieprocedure.

Schriftelijke reacties:

Wilt u als jurist bij de Directie Infrastructuur en Planning het Land dienen en voldoet u aan de eisen? Stuur dan uiterlijk vrijdag 16 november 2021 digitaal uw motivatiebrief en curriculum vitae gericht aan de directeur DIP, dhr. R. Croes via de e-mail: marisela.kock@dip.aw

Stephanie Wernet ta e di 50 graduado di Organization, Governance and Management (Bachelor)



E departamento di 'Organization, Governance and Management' (OGM) a celebra su di 50 graduado. Diamars 9 di november 2021, Stephanie Wernet a defende su tesis 'Mental Health and Wellbeing at the Workplace: Strategies to Create a Resilient Workforce: An Exploratory Research on Work-related Mental Health and Wellbeing Problems, the Impact on Three Levels and Possible Strategies' dilanti di e comision di graduacion cu a consisti di dr. Mieke de Droog, Nadia Dresscher-Lambertus, M.Sc, dr. Alex de Bruyn ken ta psiquiatra di Respaldo y un audiencia mixto.

Stephanie su investigacion ta tocante e retonan di mas comun di salud mental y bienestar relaciona cu trabou y e factornan di riesgo pa salud incluyendo e pandemia di COVID-19. Stephanie a analisa e impacto di e retonan di salud na dos organisacion pa asina crea posibel strategia pa contribui na trahador mas resiliente. E pregunta general di e investigacion tabata "What is the impact of mental health issues on a micro, mezzo and macro level and which strategies can contribute to a mentally healthy and resilient workforce at the two selected organizations?".

Stephanie a entrevista diferente trahador di e organisacionnan selecta y profesional den e area di salud mental.

E resultado principal ta cu salud mental ta causa un impacto riba e persona experienciando e retonan, su famia, e organisacion unda cu e persona ta labora y e sociedad di Aruba.

Recomendacionan ta riba tres nivel: 1) prevencion, 2) identificacion di sintomanan y factornan di riesgo pa asina evita e progreso di reto cu salud mental y 3) sosten pa e trahadornan di e organisacionan pa nan recuperacion. Por ultimo, ta importante pa conscientisa riba e importancia di salud mental den henter comunidad di Aruba pa asina stimula un mentalidad abierto riba e topico aki y elimina stigma.

Ademas di a haci su pasantia na Departamento di Labor, Stephanie a fungi como 'asistente' di e decano di Facultad di Arte y Ciencia y semper tabata un estudiante dedica y disciplina pa logra su metanan. Universidad di Aruba, particularmente e departamento di OGM, ta felicita Stephanie cu e logro aki y ta desea su persona tur clase di exito cu su siguiente estudio riba nivel di Masters na



Maastricht University.

Pa celebra e acontecimiento aki a parti 50 cupcake riba e dia special aki cu ta simbolisa tur e graduadonan di OGM. E departamento di OGM ta gradici tur partner cu a contribui na e desaroyo y logro di cada graduado di OGM te cu awor. E logro aki ta resultado di un trabou colectivo y cada graduado di OGM ta capacita pa contribui na desaroyo di e organisacion unda nan ta traha y Aruba en general. Ta gradici e coleganan di Universidad di Aruba, e docentenan di e departamento di OGM, e studentenan di OGM, profesional cu a guia y duna tur graduado oportunidad di crece y siña durante nan trayectoria como estudiante. Tambe ta gradici tur esnan na y pafu di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera

of otro na e acontecimiento aki.

Pa mas informacion riba e estudio OGM, bishita e website di Universidad

di Aruba na <http://www.ua.aw/ogm>, e pagina di Facebook @ UniversityofArubaOGM y e pagina di Instagram @ ogm_ua.

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba **diahuebs 11 di november 2021 di 7:30 am pa 4:00 pm.**

Bario afecta lo ta:

- Tanki Leendert (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.





Ministerio di Enseñansa y Deporte

Ministerio di Enseñansa y Deporte ta presenta:

Oportunidad pa un Beca Deportivo

ORADOR

Minister di Deporte Endy Croes
Monique Isebia

Fecha: **11 November 2021**

Lugar: **Centro di Bario Brazil**

Orario: **7:30pm - 9:30pm**

Fecha: **12 November 2021**

Lugar: **EPI College Zaal**

Orario: **7:00pm - 9:00pm**

Edad: 15+

Tur protocol di DVG ta vigente

Registra via e link di IBISA. E ta completamente GRATIS



Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Mester restructura garage di polis na Balashi y su procedura

Como ciudadano responsabel e ta importante pa tene nos mes na reglanan di trafico. Esaki ta implica cu bo mester tin un rijbewijs valido y bo vehiculo mester ta sigura, gekeurd y number mester ta paga. En caso tal cu bo no ta cumpli cu un di e rekisitonan akiriba y polis para bo, bo ta core e risico cu polis lo por confisca e vehiculo for di bo, conoci como 'in bewaring nemen'. E accion aki tin como meta pa stop un delito di sigui wordo cometi, pues ta duna e persona un multa y despues zorg pa e punto cu no tawata na ordo keda atendi lo mas pronto posibel. Esaki ta aporta na un bida y trafico mas sigur na Aruba.

Sinembargo teniendo cuenta cu e situacion di e garage di polis na Balashi y e procedura of falta di procedura ta haci cu e meta aki no ta keda cumpli. Causa di esaki ta cu falta un maneho fiho y duidelijk ora ta yega na situacionnan asina aki. Un ehempel ta cu autonnan ta wordo treci warda sin tin mester of al contrario, esnan cu mester no ta keda confisca paso no tin luga na wardanan pa pone auto. Esaki ta haci cu e trabou di autoridad no conoce un procedura fiho y ta haci nan trabou ni efectivo y mucho menos eficiente. Cada tanto tempo coleganan ta haci un esfuerso masha grandi pa ruim op e cura di warda di polis Balashi pa asina crea espacio.

Nos no mester lubida cu Gobierno ta esun responsabel pa cuida pertenencia di ciudadano

ora cu esakinan keda confisca. No ta un secreto cu e tereno no ta sigur, e ta hopi yen y ya na varios ocasion vehiculonan of nan piesa ta wordo horta. Esaki ta un situacion alarmente mirando cu na momento cu e doño bin busca su vehiculo tin chens cu e no ta hay'e den e estado cu el a lag'e of cu e falta piesa. Esaki ta costa Gobierno placa, unda cu tin chens cu pais Aruba lo mester paga e ciudadano daño di perhuicio. Esaki ta costa KPA capacidad pa investiga tambe, capacidad cu por a wordo usa pa otro caso. Pa coleganan cu ta traha den garage y den trafico e ta un frustracion di no por duna un miho servicio.

Pa elimina e frustracion aki for di coleganan y consecuentemente for di ciudadanonan cu tin cu pasa den e procedimiento aki mi ta sugeri algun opcion como solucion. Pa di prome e ta importante pa nos por tin un procedura fiho y cla tanto pa autoridadnan como tambe pa e ciudadano. E procedura aki mester ta efectivo y eficiente. Esaki ta conta pa e sistema di multa y tambe pa saca un vehiculo lo mas pronto posibel for di e garage di polis. Por ultimo mester un luga adecua, of haci e luga adecua, unda por warda pertenencia di ciudadanonan na un manera sigur caminda ta percura cu na momento cu e persona bin reclama su pertenencia e por haya esaki bek manera cu nan a kit'e for di dje.

Como presidente di comision fiho di husticia na parlamento sigur lo mi yama un reunion den



e simannan benidero cu tur stakeholders relevante y tambe

Minister di Husticia pa nos reuni riba e topico aki y asina hunto yega

na un solucion eficiente y sostenibel.



Corte di Prome Instancia 12 november 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	G.H.L. R.N.W.	Pro forma. L. ta wordo acusa di venta di cocaína y marihuana y XTC den e periodo di 22 di juli 2016 te 22 di juli 2021.
14.00	M.A.L.	Pro forma. L. ta wordo acusa di exportacion di cocaine den e periodo di 22 di april 2021 te 23 di juli 2021.
14.00	E.A.G.	Pro forma. G. ta wordo acusa di abuso sexual di un menor di edad den e periodo di prome di januari 2015 te 30 di juni 2020.
14.00	A.L.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa di abuso sexual di un menor den e periodo di januari 2021 te 22 di juli 2021.
14.00	J.A.F.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di ladroncia den un tienda di paña riba 25 di juli 2021.

Booklet ‘The Vacation Ownership and Timeshare Industry on Aruba,’ oficialmente lansa



Den un encuentro festivo na La Cabana Beach Resort & Casino, Aruba Timeshare Association a lansa un booklet nobo titula “The Vacation Ownership and Timeshare Industry on Aruba,” den presencia di vice prome minister y minister di Integridad Naturalesa y Transportacion y Cuido di nos grandinan, Ursell Arends, hunto cu Dangui Oduber, minister di Turismo y Salubridad, Ronella Croes CEO di Aruba Tourism Authority, Tisa la Sorte, presidente y CEO di AHATA, adicionalmente tambe miembronan di ATSA, staffers di Universidad di Aruba, media y invitadonan.

Luigi Heredia, presidente di Aruba Timeshare Association a disfruta di un distinto honor di por a presenta e booklet na e encuentro.

Timeshare, e ta bisa, cual tambe ta wordo referi na dje manera Vacation Ownership, ta un di e segmentonan cu mas rapido a crece den e industria di viahe, cual a crece significadamente durante ultimo decadanan. E ta un industria cu ta constantemente evoluciona, e ta declara.

Mirando na e impacto global di e pandemia di coronavirus, Heredia tabata orguyoso di bisa cu e propiedadnan di ATSA na Aruba un bes mas a muestra nan resistencia y continua na ta un parti fundamental di isla su economia.

ATSA ta hopi agradecido, el a reitera, na su Vacation Owners cual tabata e ultimonan cu a bandona e isla y e promenan pa regresa.



ATSA tambe tabata tin dos propiedad cu nunca a cera anto a permanece habri cu bishitantenan durante lockdown. Generalmente, Aruba ta mirando na un recuperacion mas rapido y nivelnan di ocupacion mas halto, cu tur otro sectornan di hospitalidad.

Segun presidente y CEO di ARDA, American Resort Development Association, den September 2021, “E storia di timeshare semper tabata rond di temanan manera di tuma vacacion, y pasa un tempo dushi cu famia pa preserva salud mental y fisico. Mientras otronan a purba versionnan di e storia aki, e industria di timeshare tabata t’ey prome, y ta sigui mehora su mes.”

Aruba, Heredia a continua, tin algo special y unico, e tremendo personanan di e isla, kende ta haci e experiencia di vacacion aki uno mas memorabel, y ta p’esey miembronan ta conta e dlanan pa nan regreso na nan hogar leu

for di nan hogar. Aruba tambe ta un envidia pa competidornan Caribense, mirando con owners a muestra un compromiso na largo plaso cu e isla.

E industria a demostra focus, adaptabilidad y disponibilidad pa ta socio pa asina beneficia experiencia di e bishitantenan, y tabata hopi exitoso den temponan dificil, Heredia a conclui.

Lansando “The Vacation Ownership and Timeshare Industry on Aruba”, ATSA a re-brand su mes como un organizacion di Vacation Ownership pa asina captura oportunidadnan cu ta bini di aliananan di negoshi y extension di producto. E booklet ta brinda e industria un overview completo, y ta sirbi como un herment educacional pa familiarisa e comunidad y tur esnan cu kier siña mas tocante Vacation Ownership y Timeshare akinan.

Continuacion pag. 12

Continuacion di pag 11



Mirando e importancia di Vacation Ownership y su contribucion na hospitalidad den general hunto cu e industria di turismo riba e isla, ta imperativo pa compronde ambos e propiedadnan y doñonan.

E booklet ta revisa e concepto di timeshare, cu e oportunidadnan unico pa intercambia, e ta splica kico ta timeshare, y ta describi timeshare rond mundo y timeshare den caribe y region, un di e destinacionnan internacional di mas popular pa esaki.



E booklet ta carga un overview completo di e industria, su caracteristicanan y puntonan clave den desaroyo y funcion, adicionalmente e historia di timeshare na Aruba, na unda nos ta mira 44 aña pasa na 1977, e prome propiedad a habri, Aruba Beach Club, anto esun di

mas recien Marriott Aruba Surf Club, na 2004.

E booklet ta toca riba e contribucion di e comunidad Arubano y su impacto

economico, na unda e estudio recien ta muestra cu e industria di Timeshare ta representa aproximadamente 20% di e isla su GDP, y ta critico pa e isla su economia.

E booklet ta inclui informacion riba Tourist Levy, referi como TimeshareTax, y Environmental Levy, cual a contribui na e Product Enhancement Fund riba e isla. E industria, Heredia ta expresa, ta contribui cu su parti.

Mas informacion riba timeshare vs. hotel y airbnb, y bentahanan di timeshare over di hotel tradicional, tambe ta wordo revisa den e booklet, y doñonan tin un interes grandi den ta bek na Aruba, na unda cu clientenan di hotel y Airbnb no lo por tin e mesun conexion emocional cu e

isla, y tambe lo por opta pa bay biaha otro caminda.

E booklet tambe ta inclui Timeshare Study Survey Results por medio di Universidad di Aruba, cual a wordo presenta pa Jo-Anne Croes, locutor na UA, incluyendo COVID19 y su impacto na Aruba, resultadonan di un Timeshare Focus Group y Timeshare Profile, pa Aruba Tourism Authority, plus e impacto 2020 riba Aruba.

Finalmente e booklet tamb ta duna bo e 15 miembronan resort di e asociacion, kende tur ta comprometi na sigui haci Aruba un di e top destinacionnan popular den caribe. Un grandi danki ta bay na Universidad di Aruba pa un tremendo trabao y na miembronan di ATSA pa pitching esaki pa printing.

Miembronan di asociacion: Aruba Beach Club Resort; Caribbean Palm Village Resort; Casa Del Mar Beach Resort; Costa Linda Beach Resort; Divi Dutch Village Beach Resort; Divi Aruba Phoenix Beach Resort; Divi Village Golf and Beach Resort; Eagle Aruba Resort & Casino; La Cabana Beach Resort and Casino; La Quinta Beach Resort; Marriott Aruba Ocean Club; Marriot Aruba Surf Club; Paradise Beach Villas; y Playa Linda Beach Resort.



**Pa abona na
SOLO DI PUEBLO**

**Yama
585 9500**
of manda nos un
e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Durante conferencia di Prensa en conexion cu Tripartiet,

PREMIER DI CORSOU TA DUNA SU DECLARACION TOCANTE E REUNIONNAN “Mi a bira jaloers mirando con Aruba ta perfilando pa loke ta trata su turismo”

Reunionnan di Tripartiet sumamente frutifero y exitoso a tuma luga dialuna 8 di november 2021. Premier di Aruba, Señora Evelyn Wever-Croes a gradici Premier di Corsou, Señor Gilmar “Pik” Pisas y Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs pa e informacionnan cu cada un a brinda den e reunion aki. Na final di e reunionnan, a tuma luga un conferencia di prensa na unda cu cada Premier a duna nan declaracion con e reunionnan a bay y a expresa nan satisfaccion cu e manera con a pone full e agenda di e dia den otro.

Premier di Corsou, señor Gilmar ‘Pik’ Pisas a expresa cu e ta hopi satisfecho y a haya hopi informacion durante tur e reunionnan cu a tuma luga den e Tripartiet

Premier Pisas ta considera e Tripartiet como ta aglo grandi:

Pa nos tambe di Corsou ta algo sumamente grandi cu a tuma luga. Si nos analisa tanto 2018 y 2019 caminda practicamente esey tabata e ultimo añanan di e reunion tripartiet aki. E pandemia tambe a dal aden y esaki a stroba e proceso. Pero sigur un biaha mas riba recomendacion di Prome Minister di Aruba señora Evelyn Wever-Croes, nos a bolbe bin hunto cu a aporta enormemente na informacion cu nos tabata intercambia via whatsapp y otro maneranan virtual. Awe papiando personal nos ta haña hopi mas informacion di otro y con nos tin cu sigui traha”.

Riba e topico di Fondo di likedes, Premier Pisas a remarca:

“Nos tabata tin hopi topico intresante manera fondonan di likides, con nos lo sigui deal cu ne. Tanto Aruba, Corsou y Sint Maarten ta riba e mesun



pensamento cu e ta yega un caminda cu e mester stop. Mirando con mundo ta deal cu e pandemia aki y pa nos esaki no tabata excepcion. Nos sigur a trece esaki dilanti cu nos sector horeca. Corsou tin basta problema pa por haña trahadonan. Mi ta kere cu esaki ta un di e motibonan sigur cu nos por bisa, ban trece nos economia local bek na Corsou.

Elogiando con Aruba ta profila pa cu Turismo y Economia, Premier Pisas a bisa:

“Mi a bira jaloers mirando con Aruba ta perfilando pa loke ta trata su turismo. Manera boso mes a tende, tin un crecimiento economico sigur pa loke ta trata Aruba. Na Corsou te ainda nos no a yega pero esaki sigur a motiva mi pa mi bay bek Corsou y traha hopi mas duro pa akinan nos tambe por yega na e parti na unda nos por bisa nos economia ta creciendo”.

No ta un secreto cu nos tabata tin un problema prome cu e pandemia aki, ya cu nos economia tabata depende basta riba nos refineria y sigur pa cu e situacion pa cu Venezuela. Tur esaki a afecta nos grandemente. Aworaki nos ta tambe den e rumbo di turismo, sigur copiando for di Aruba con e ta haci’e, nos tambe ta bay den e direccion aki pasobra esey ta e great di e comunicacion cu nos tin onderling anto esey ta trece cu ne cu nos como pais mester traha hopi mas duro”.

Questionando riba e aspecto financiero, Premier Pisas a bisa:

“Nos a combersa tambe over di COHO cu ta e rijkswet cu mester wordo introduci na e paisnan pronto. Nos a yega na hopi combersacion tambe pa loke ta trata e aspecto financiero y kico e ta den su totalidad. CFT a papia di 1.4 biyon. Te ainda nos a bin realisa cu nos niun no sa concretamente kico e fondonan

aki ta. Argumento cu a uza sigur na ambtelijk niveau, cu ta basa riba depende ki proyecto entrega, sigur nan ta duna contesta riba esaki. Nos punto di bista ta cu nos kier claridad kico e fondonan cu ta bay wordo poni disponibel pa e tres paisnan ta sigur y con e ta bay wordo hinca den otro como pais. Pasobra si nan coy e bedrag aki y partie igual, loke e ta bira pa luna of pa aña compara cu locual nos mester pa e inyeccion economico. Tur tres pais ta den recuperacion economico despues di pandemia y ta importante pa tin claridad riba esaki”.

Palabranan final di Premier Pisas den e conferencia di Prensa:

“Mi ta sinti mi sumamente satisfecho y orguyoso di nos tres aki cu den nomber di nos pais nos a intercambia y asina ey nos por trece mas claridad entre nos y entre e pueblonan di tanto Aruba, Sint Maarten y Corsou”.

Aruba Bank a patrocina e di 9 edicion di Kids & Youth Christmas Song

Oranjestad, Aruba – 09 di november 2021: Aruba Bank a patrocina e di 9 edicion di Kids & Youth Christmas Song Festival. E bunita proyecto di Kids & Youth Christmas Song Festival ta celebra 16 aña den aire.

E meta principal di e Festival di Canto aki ta pa no laga nos cancionnan di Pasco na Papiamento conoci como cancionnan di Pasco Clasico bai perdi. Entre nan nos por menciona: Ora Solem, Den un Stal, Bon Bini niño keri, Keto Keto Keto, A nace un Niño, Awe t'un dia grandi y tambe

dunando oportunidad pa cancionnan di Pasco nobo riba mercado por medio di propio composicion. Unico rekisito pa por a participa na e festival aki, ta cu e cancion mester ta di Pasco y den idioma Papiamento.

Aruba Bank ta contento di a yuda realisa e di 9 edicion di Kids & Teens Christmas Song Festival cu un participacion di 30 mucha. Nos ta orguyoso di por a mira e talentonan di Aruba canta canticanan di Pasco na Papiamento. Pabien na un y tur cu a participa



Pa medio di e presente, Directiva di Aruba Sport Unie, ta informa cu ASU Olimpiada 2021, ta den ful swing



Directiva ta desea cada un di nos Federacion participante, coachnan, entrenadornan hopi forsa y exito pa cu e ASU Olimpiada 2021.

Directiva di ASU, ta invita tur nos Medionan di Comunicacion y Pueblo henter pa asisti na e eventonan aki, unda nos atletanan ta duna tur di nan, pa por gana un Medaya sea di oro, silver of brons.

Adhunto: ta manda e

schedule di e actividadnan, asina e pueblo di Aruba por bin disfruta, gosa di weita con nos atletanan ta competi pa nan Medaya.

Sperando di a informa lo suficiente, nos ta termina cu saludos deportivo

Den nomber di Directiva di Aruba Sport Unie

Franca, Sr. Gerald President

SCHEDULE DI E FEDERACION NAN ASU OLIMPIADA 2021			
FEDERACION MIEMBRO	LUGAR	FECHA	ORARIO
TABLE TENNIS	CLUB ESTRELLA	2-11-'21	9 OR PM
TABLE TENNIS	CLUB ESTRELLA	3-11-'21	5 OR - 6 PR PM
KENDO	SCOL WASHINGTON	7-11-'21	10 OR AM
BASKETBALL	POSTKANTOOR	7-11-'21	9 OR PM-12 PM
TABLE TENNIS	CLUB ESTRELLA	8-11-'21	6 OR PM
FED. GYMNASTICO	PIEDRA PLAT	8-11-'21	6 OR - 7:15 PM
FED. GYMNASTICO	PIEDRA PLAT	09-11-'21	6 OR - 7:15 PM
ATLETIEK	G.P. TRINIDAD(STADION)	10-11-'21	17:30
FED. GYMNASTICO	PIEDRA PLAT	10-11-'21	6 OR - 7:15 PM
ATLETIEK	G.P. TRINIDAD (STADION)	12-11-'21	5:30 PM
FED. GYMNASTICO	PIEDRA PLAT	12-11-'21	6 OR - 7:15 PM
ATLETIEK	VELD PA BOU DI C.D.B.C.	13-11-'21	8:30 AM
FED. GYMNASTICO	PIEDRA PLAT	13-11-'21	10 OR -12:15 PM
A.V.A.	C.D.B.C.	14-11-'10	9 OR -1 OR PM
PICKLEBALL	C.D.B.C.	14-11-'21	5 OR - 10 OR PM
TABLE TENNIS	CLUB ESTRELLA	15-11-'21	6 OR PM
TABLE TENNIS	CLUB ESTRELLA	16-11-'21	7 OR PM
SCHERMEN	IBISA SANICOLAAS	17-11-'21	6:30-8 OR PM
TABLE TENNIS	CLUB ESTRELLA	18-11-'21	7 OR PM
TABLE TENNIS	CLUB ESTRELLA	19-11-'21	6 OR PM-7:15 PM
FED. GYMNASTICO	PIEDRA PLAT	19-11-'21	6 OR PM-7:15 PM
HAPKIDO	Centro Deportivo Betico Croes	20-11-'21	10 or am - 1 or pm
TRIATHLON	ARASHI	21-11-'21	7 OR AM-10 OR AM
WEIGHTLIFTING	FRANS FIGAROA	21-11-'21	8 OR AM-10 OR AM
ARUBOX	Centro Deportivo Betico Croes	27-11-'21	



MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES TABATA PRESENTE NA E BAUTISMO DI UNIFORM DI SV ESTRELLA DAMAS



: Diadomingo ultimo Minister Endy Croes tabata presente na Alhambra Ballroom pa e programa di 'team building' y bautismo di e uniform nobo di e ekipo femenino di SV Estrella p'e temporada nobo di futbol 2021 - 2022.

'Un bunita encuentro deportivo yena entusiasmo y energia positivo' e mandatario a expresa. Nos ta gradici SV Estrella p'e invitacion y e bunita recepcion. Di curason SV Estrella y tur deporte

por conta cu sosten y apoyo di Ministerio di Deporte den cuadro di desaroyo pa nos hobennan formando carater, formando disciplina y formando bon persona pa cu futuro di Aruba. Nos a gradici e mayornan cu ta apoya nan yuinan y duna nan e sosten pa por practica deporte. Tambe nos kier gradici e boluntarionan cu ta traha cu amor y pasion pa deporte. Alabes ta desea SV Estrella Damas hopi exito den e temporada nobo di futbol.





EXPOSICION DI ARTE 'EMOTIONS' DRENTANDO SU ULTIMO SIMAN



Oranjestad,-- Dia 25 di october, 2021 e exposicion di arte di Laureen Eman tabatin su apertura den e salanan di UNOCA. Centenares di bishitante ta gozando y admira y te hasta cumpra un obra di nan gusto.

Durante e prome dos si-

manan tambe tabata tin dos school cu a bishita y por a haya un rondleiding di Laureen mes.

Ariba diahuebs, diabierna y diasabra, hopi amante di arte por disfruta tambe di curso di arte den e tecnica di 'palette knife' y Alcohol ink.

Diahuebs awor ta toca turno na Club Kibrahacha, kende lo bin pasa un rato placentero disfrutando di koffie, bolo y alabes admira e obranan.

Otro siman ainda lo ricibi bishita di Prinses Amalia Basisschool, Pius X y Fatima College.

Lastimamente e exposicion tambe lo yega na su final. Dia 18 di november e cumpradonan lo bin recoge nan obranan cu lo marca tambe e clausura di e exposicion.

Laureen ta invita tur cu ta desea ainda di wak e obranan, pa no perde e oportunidad di distrai e relaha un rato mientras ta admira e obranan.

Diarazon november 17 ta e ultimo dia cu e exposicion lo ta completo. Horario ta di dialuna pa diabierna di 9or di mainta



pa 12or di merdia y di 4or di atardi te 7or di anochi, y diasabra riba peticion.

Laureen ta gradici tur cu a bishita e exposicion caba y tur cu den un forma di otro a coopera pa haci e exposicion 'Emotion' un

realidad.

Pa mas informacion tocante e cursonan, of pa schedule un otro ora pa bishita e exposicion, por tuma contacto cu Laureen mes na 737-0000.

Resultado Censo2020

Pa medio e comunicado di prensa aki Oficina Central di Estadistica (CBS) ta presenta e resultadonan di Censo2020 tocante composicion di hogar.

Cu ken nos ta biba?

E structura di e poblacion di Aruba y e composicion di hogarnan ta hunga un rol importante den e bienestar economico y social di nos pais.

Durante Censo 2020 un total di 38.830 hogar no-colectivo a wordo conta. E composicion di hogarnan ta depende di con e personanan den e hogar ta biba hunto.

Tin 4 tipo di hogar no-colectivo:

1. Personanan cu ta biba nan so
2. Hogarnan nucleo
3. Hogarnan extendi
4. Hogarnan composita

Personanan cu ta biba nan so ta representa un 23,6% di tur hogar na Aruba. Durante Censo 2020, un total di 9.164 persona tabata biba nan so. Compara cu Censo 2010 esaki ta un aumento di 23,0%.

E siguiente categoria ta consisti di hogarnan nucleo. Un hogar nucleo ta consisti di un solo famia. E famia por ta un pareha casa cu yiu, un pareha casa sin yiu of mayornan soltero. Na 2020 a conta 16,329 hogarnan nucleo, cu ta un aumento di 3,9% den comparacion cu Censo 2010.

Na 2020 hogarnan nucleo tabata consisti di 46,481 persona y tabata representa 42,1% di tur e hogarnan na Aruba. Maske na 2020, e cantidad di parehanan casa cu yiu a conoce un bahada di 10,9% den comparacion cu 2010, ainda nan tabata representa 42,2% di hogarnan nucleo, sigui pa parehanan casa sin yiu cu tabata representa 31,0% y mayornan soltero cu tabata representa 26,8%.



Personanan
bibando nan
so



Hogarnan
nucleo



Hogarnan
extendi



Hogarnan
composita



Awor nos ta sigui cu e siguiente tipo di hogar, esta hogarnan extendi. E hogarnan aki ta consisti di mas cu un hogar nucleo, pero na unda tur esnan den e hogar ta famia di otro. Un ehempel di un hogar extendi ta un hogar cu ta consisti di un pareha cu yiu cu ta biba hunto cu e mayornan di e pareha. Durante Censo 2020 a conta 5,372 hogar extendi, cu tabata representa 13,8% di tur hogar na Aruba. Den comparacion

cu Censo 2010, e cantidad di hogarnan extendi a conoce un bahada di 6,7%. Durante Censo 2020, un total di 21.793 persona tabata biba den hogarnan extendi.

E tipo di hogar cu a conoce e crecimiento mas grandi den e ultimo 10 aña, tabata hogarnan composita. Entre Censo 2010 y 2020, e tipo di hogarnan aki a conoce un aumento substancial di 34,4%. Hogarnan composita ta hogarnan cu ta consisti di un

hogar nucleo cu ta biba cu por lo menos un persona cu no tin ningun laso di famia cu e resto di e miembronan di e hogar. Un ehempel ta hogarnan cu ta consisti di un pareha cu of sin yiu cu ta biba hunto cu

un live-in maid. Un total di 29,735 persona ta biba den hogarnan composita y e hogarnan aki ta representa 20,5% di e hogarnan na Aruba.

Pasobra Aruba ta conta!



Consecuencianan di drumi cu lens



Yega cansa despues di tabata henter dia ariba abao y unico cos cu bo kier ta descancer. Pero bo ta lubida di kita bo lensnan. Kico ta pasa ora cu nos lubida di kita nos lensnan?

Según un estudio publica pa FDA, ora cu nos uza contact lens, ta necesario pa sigui, 'al pie de la letra' e cuidu cu e specialistanan ta indica pa evita complicacionnan di salud.

Cuidu di contact lens:

- Aplica cu mannan limpi: ta hopi importante cu ora cu bo ta uza lens bo haci esaki cu bo mannan limpi. De lo contrario bo lo por contamina e lens.
- Preferiblemente uza e ringvinger ya cu esaki tin menos forsa
- Haci e lensnan limpi cu'n likido special, dependiendo si nan ta hard of soft-lens: Si nan no wordo haci limpi cu'n likido special, bo por dañá e lensnan.

Kico ta pasa si mi drumi cu mi contactlens?

En realidad ta depende di e oxigeno cu bo lensnan tin, entre mas oxigeno nan tin, miho. Si bo drumi cu contactlensnan, pa un lapso cortico di tempo, of pa un solo anochi eigenlijk e no lo mester trece mucho complicacion mas cu irita-

cion den wowo.

Pero si bo pasa e tempo, es decir, mas di un dia, e lo por provoca un infeccion ocular, por ehempel: conjuntivitis.

Sintomanan:

- wowo ta core awa
- wowonan ta bira cora
- kimamento di wowo
- stof den wowo
- vision wazig (den algun caso)

E uzo di contact lens ta cada biaha mas comun, ya cu e ta un alternativa poco invasivo pa mehora e vision. Pero si nos no ta cuida e lens, esaki por ta contraproducente.

Expertonan ta recomenda pa semper saca e lens prome cu drumi. Miho preveni, cu lamenta.



Cachonan pitbull di bisiña ta ataca dama den su cura di cas na Sero Patrishi



Diamars mainta a drenta informe di cu tin 2 pitbull di bisiña ta ataca un dama net ora e mester sali na Sero Patrishi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde di cu e

bisiña tin 2 cacho pitbull pero su cas no tin cura y ta laga nan los. Pero e dama mester sali for di su cas cumpli cu su compromiso di tur dia pero e cachonan ta den su cura y a bay pa atake y e mester a core

drenta cas. Polis a bay na e cas di e bisiña y a hala su atencion y a informe cu e mester tene su cachonan den su cura pero como cu e no tin sea e ta tene nan den su cas of su cachonan ta bay!

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan.



Hende muher nan entre 45 cu 75 aña di edad. Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda

Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212
WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.
Servicio gratis cu carchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !



DIEET SIN AWA? ALGO E ORA NO TA BON

Un nutricionista Italiano a studia pa dies aña e efectonan di su consumo. Nicola Sorrentino, reconocido nutricionista Italiano y profesor di Higiene Nutricional na e Universidad di Pavia, a skirbi un buki di recomendacionnan alimenticio titula "E diet di awa." E academico, medico di varios famoso di farandula Italiano, a studia pa dies aña e efectonan di bebe awa. Segun un publicacion di e corant Spaño ABC, e recetario aki ta inclui "un diet depurativo y energetico" cu ta elimina e alimentonan vet, hasa y bebidanan alcoholico y priorisa e bebida, fruta y berdura. Awa "ta e secreto di tur cos," el a informa aBC. Esaki t algun di e consehonan di e diet:

Bebe awa ta yudabo perde peso
Ta recomenda pa bebe ocho pa dies glas di awa pa dia a lo largo di henter e hornada, semper prome cu come. Apesr cu e "efecto adelgasante" di awa no ta compara cu haci ehercicio of cuminsa cu un regimen, e ta un contribuyente importante. Sorrentino a afirma cu bebe awa ta permiti "acelera e efectonan di un diet hipocalorico," adelgasando mas rapido y kitando e sensacion di hamber.

Sacia e hamber
E alimento mas "diet" cu ta existi ta awa. E no tin caloria, e ta colabora den elimina toxina pasobra e ta colabora cu drenahe. Y riba dje, tambe e ta sacia hamber. Segun Sorrentino, tuma dos glas di awa prome cu desayuno, almuerzo y cena, ta posibilidad cu e cuminda "ta

yenabo mas." Awa cu gas, ta potencia e sensacion.

Aumento di metabolismo
Segun Sorrentino, a keda demostra cu bebiendo dos glas di awa (mey liter) pa dia, riba temperatura ambiente, lo aumenta un 30% di e tasa metabolico. Den palabranan simpel, e ta aumenta 30% e velocidad pa kima caloria. ABC ta comenta cu "den tur estudio," awa ingeri cu un stoma bashi tabta tin un efecto di "breve duracion" riba metabolismo (mey of un ora). Pa e motibo ey, Sorrentino ta recomenda bebe awa den diferente momento di dia. Un ehempel por ta mey liter cuater biaha pa dia, cu ta multiplica pa cuater e perdida di caloria. Apesar di e bondadnan di awa, e nutricionista ta alerta cu bebe un cantidad excesivo di awa, por tin "efectonan no desea", principalmente pa esnan cu tin problemanan di curason of renal.

Alimento y cuidado
Sorrentino ta recomenda no bebe demasiado kofie, thee, ni bebidanan cu un contenido halto di cafeina. Di otro banda, plantea pa limita e consumo di biña na un glas pa dia y ta sugeri pa no bebe bebidanan alcoholico pa su efectonan negativo pa e tripanan. Tambe e ta recomienda come cuater cuminda pa dia y elimina "progresivamente e cantidad di sucu.



**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
585-9500

LADRONNAN A KIBRA PA DRENTA HORTA DEN OFICINA DI COMPRA



Diamars madruga a dren-
ta informe di un caso di
kibro na Compra, me-
sora a dirigi un patruya
na e sitio. Na yegada di e
patruya a bin compronde
for di e security di e lugar
cu ladronnan a kibra pa
drenta den oficina pero pa

un motibo of otro a haya
nan stroba y no a logra
drenta full paden. Polis a
ser informa cu ya caba e
dia anterior nan a purba
drenta e lugar pero no a
logra. Polis a tuma nota di
esaki.

HOTLINE

SOLO
Di Pueblo

744-0444

**CAPT'E
Y MAND'E**



**PREPARANDO
PA FIN DI AÑA**

**02 NOVEMBER PA
30 DECEMBER 2021**

**TUR DIA DI
DIAMARS PA DIASABRA
DI 8'OR PM PA
10'OR ANOCHI**

**CELEBRANDO
35
ANIVERSARIO**



**CU HOPI
REGALOS
Y PREMIOS
NO PERDE...**

**VIA RADIO
ARUBA 91.5 FM
FACEBOOK:
CECILITO LOPES**

WWW.CECILITOLOPES.COM

JOY TO THE WORLD!



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO

TE DIARANSON 10 DI NOVEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAMARS 09 DI NOVEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: VARIABLEMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 37 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:11 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:36 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 (31 TE 39 KM/ORA, 17 TE 21 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
DEN PROXIMO 24 ORA AREANAN DI HUMEDAD LO BAI PASA DEN REGION LOCAL. ESAKI LO BAI PRODUCI PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERA CU OLANAN ENTRE 2 PA 4 PIA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 0.3 MM
STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 0.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:
31 / 27

Tur Mucha bon vacuna

Gratis y
confidential



Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

Ken?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bof (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) cu ta e instancianan na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidential

Pa mas informacion por subi e website: www.dvg.aw/turmuchabonvacuna



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES
ARUBA

Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA

SOLO Di Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamilia Henriquez

Ta buska cas pa huur

Call 5645064

Ta buska cas pa compra



**STOP CU
HUMAMENTO
TIN HOPI
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero

TA HUUR TA HUUR TA HUUR

Macuarima 105 Sta Cruz.

Ta huur study kamer pa 1 persona Alf 600,- sin down
payment. Full muebla airco, cable tv, awa, coriente.

Tel: 5608536

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500



**SCEPTIC TANK
(7 CUBE)**
**PRIJS SPECIAL
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**





Lotto Merdia
NOVEMBER 9

CATACHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3382	Sorteo #	Joker Letter
7884	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
5352	0 x Match 4+	180.000,-
4834	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DIA	
Sorteo # 3382	Sorteo # 5586	Proximo Jackpot
8577	0 x Jackpot	54.000,-
	4 x Match 4	
	91 x Afl. 8,00	
1OFF	MEGA	
Sorteo # 1438	Sorteo #	Mega Ball
1014	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	600.000,-
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
ZODIAC	MEGA PLUS	Afl. 900.000,-
Sorteo # 3382		
5164		
Libra		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 255	Sorteo #	
455		
MULTI X		
FP		

Lotto ANOCHI
NOVEMBER 6

CATACHI	LOTTO 5	01-03-09-15-28
Sorteo # 7484	Sorteo # 2233	Joker 6 Letter F
1656	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
2915	0 x Match 4+	180.000,-
2072	8 x Match 4	
	193 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DIA	05-07-10-28-29
Sorteo # 6528	Sorteo # 5585	Proximo Jackpot
9107	0 x Jackpot	52.000,-
	4 x Match 4	
	137 x Afl. 8,00	
1OFF	MEGA	
Sorteo # 1233	Sorteo #	Mega Ball
9955	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	600.000,-
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
ZODIAC	MEGA PLUS	Afl. 900.000,-
Sorteo # 5287		
2517		
Capricornio		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 217	Sorteo #	
786		
MULTI X		
X2		

Lotto MERDIA
NOVEMBER 8

CATACHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3381	Sorteo #	Joker Letter
0559	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
4225	0 x Match 4+	180.000,-
3698	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DIA	
Sorteo # 3381	Sorteo #	Proximo Jackpot
0498	0 x Jackpot	53.000,-
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
1OFF	MEGA	
Sorteo # 1437	Sorteo #	Mega Ball
9014	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	600.000,-
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
ZODIAC	MEGA PLUS	Afl. 900.000,-
Sorteo # 3381		
8783		
Piscis		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 255	Sorteo #	
222		
MULTI X		
X3		

Pa abona na SOLO DI PUEBLO

Yama
585 9500
of manda nos un e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

AWE KIER HUNGA CRITICO Y KIER HACI MANERA TA MARIONETA NOS TA PERO ORA NAN A SERA PRESUPUESTO CU DEFICIT ASTRONOMICO NO A PENSA RIBA CONSECUENCIANAN PA AWE

Durante reunion publico nr. 9 tratando e recorte di 60 milyon di AZV oposicion a papia y cuestiona pakico e recorte den AZV ta necesario. Durante nan discurso nan a sugeri manera cu ta nos mes a planea e recorte aki, manera ta nos mes a stipula e cambio aki. Nan a bin hunga cu emocion di pueblo durante un reunion hopi delicado. Ohala nan por a scucha nan mes y conseha nan mes durante gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II ora cu nan tawata sera presupuestonan cu deficit astronomico!

Nan a crea un debe di 2,2 biyon florin y awe kier bin papia di preocupacion y ayudo na tur grupo vulnerabel. Nan mes a sigura pa e haci e grupo vulnerabel aki mas vulnerabel ainda door di tuma desicionnan descabeya ora ta trata nos presupuesto. Ta un lastima pa mira con ta haci uzo di palabra bunita y ta haci manera tin e grupo aki na curason pero ora tawata na poder a scoge pa ignora tur señal pa crea sostenibilidad y durabilidad pa cu nos sistema di Seguro AZV. Si nan a tuma desicionnan y accionnan concreto awe e situacion di AZV lo tawata otro.

AZV no ta bou di presion desde ayera, n'i desde 2020. AZV ta bou presion desde basta aña caba! Na 2010 e gastonan di AZV tawata 220 milyon florin, na 2020 esaki a bira 448 milyon, y e proyeccion ta muestra cu pa aña 2035 esaki lo ta 703 milyon florin. Realidad ta cu poco poco e fondo aki ta bira impagabel y ta rekeri di un maneho dirigí pa garantisa su continuidad. Pues nos tin un problema di sostenibilidad grandi y e patronchi aki no por continua y ta nos deber pa percura pa e fondo aki ta keda existi pa nos futuro generacion. Alabes nos mester percura tambe pa cuida accesibel y di calidad cu na mes momento mester percura cu e fondo ta traha eficiente y eficaz.

Oposicion a insinua cu Gabinete Wever-Croes tawata kier ta 'braafste van de klas'. Pero mi ta convenci cu Gabinete Wever-Croes ni AZV na ningun momento kier ta 'braafste van de klas' pero si nan kier ta responsabel. Nan tawata kier a cuminsa tuma e pasonan concreto pa garantisa e continuidad di AZV y pa es motibo ey a laga haci e rapport cu oposicion ta maluza awe. Realidad ta cu no obstante e situacion grave ocasiona



pa e pandemia, Gobierno mester actua responsabel.

Lastimamente no tur ora tuma e decision corecto y

responsabel ta nifica tuma e decision popular.

MI LENGA MATERNO PAPIAMENTO

Mi a tosa, saca e zonido di strobacion

Mi rosea excita pa inhala

E bondad di mi lenga materno

E capacidad di mi pulmon

Pa wanta duro na mi idioma papiamento

Pa dun'e tur mi debido atencion

Mi a tosa, saca e zonido sin zona

Mi rosea original sin imita

E profundidad den mi sanger hereda

E palabranan calmo cu ta inspira.....

Mi lenga materno ta baila den mi

Mi lenga materno ta crea den mi

E no ta permiti otro lenga stroba mi

E no ta duna espacio pa nan duda di mi

Palabra tra'i palabra cu mas sabor sasona

Pida pida nan ta topa otro na un manera hancra

Mi mente ta sigui rosa tur e diccionarionan di bida

Mi alma ta confirma mi cu mi mes lenga mi ta stima

E ta calma mi kishikishi cu tawata grawata

E tosamento den mi cu ta un cu mi idioma eleva.....

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

**Botica
na Warda**

NOVEMBER 10

P'abou di brug:

Botica Oduber

P'ariba di brug:

Botica Seroe Preto

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

NOVEMBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA 01 WEVER
DI 02 WINTERDAL
WO 03 BODERIE
DO 04 DE CUBA
VR 05 EVERY

MA 08 GIEL
DI 09 LINDEN V/D
WO 10 RAMAUTAR
DO 11 VIS
VR 12 WEVER

MA 15 WINTERDAL
DI 16 BODERIE
WO 17 DE CUBA
DO 18 EVERY
VR 19 GIEL

MA 22 LINDEN V/D
DI 23 RAMAUTAR
WO 24 BODERIE
DO 25 WEVER
VR 26 WINTERDAL

MA 29 VIS
DI 30 DE CUBA

WEEKENDDIENST

06 – 07 NOVEMBER	*	GIEL
13 – 14 NOVEMBER	*	LINDEN V/D
20 – 21 NOVEMBER	*	RAMAUTAR
27 – 28 NOVEMBER	*	WEVER

**NUMBERNAN
IMPORTANTE
pa covid-19**



Emergencia pa covid pashent

166

7pm-7am di
Dialuna pa
Diabierna/
Weekend
full dia



Test den siman

Yama bo Dokter di Cas

Orario di
oficina so



Keho pa infraccion di regla di negoshi

522-4267

Orario di
oficina so



Test prome cu bay den exterior

597-4522, 280-0630 y 592-0709

Orario di
oficina so



Persona indocumenta cu sintoma

280-0101

Orario di
oficina so



Turista cu sintoma

280-0505

Orario di
oficina so



E reconocido especialista den cuido di man y pia, Joaquín Manuel, lo ta na Aruba



Joaquín Manuel lo ta bishitando salonan di beyesa rond Aruba, e isla cu a inspira su prome coleccion di esmalte yama "Mom Dushi".

Pa e fanaticonan di e fabuloso linea di esmalte nos ta anuncia cu e creador di Joaquín Manuel 7 Free Nail Polish Collection lo ta bishitando Aruba desde november 11.

E ta importante pa resalta cu Aruba ta un lugar special pa Joaquín Manuel. Asina e la demonstra ora e

protagonista di su prome coleccion a ser yama "Mom Dushi", na honor pa Aruba.

Actualmente, Joaquín Manuel tin 5 coleccion, un tratamiento pa haci e huña crece saludabel y un removedor di esmalte sin acetona, traha a base di soya, azeta di lamoenchi y vitaminanan A,C,y E.

"Mi ta feliz paso mi tawata tin e viaje aki programa desde 2020 pero debi na e pandemia mi mester a pospone. Awor si mi tey,



feliz di por comparti cu tur mi clientenan e coleccion Pumarosa, e removedor di pinta uña y e tratamiento pa huña saludabel.

Mi ta sigur cu tur lo keda complaci cu e colornan y productonan fabuloso", Joaquín Manuel a comenta.

@joaquinmanuelofficial
IG/FB
www.joaquinmanuel.com

Paga bo cuenta online ta facil

**Sea
Abonnement
of Aviso**



**Pa hasi pago online pone number y adres na
cuenta di banco RBC Sunmax Printing
account # 7700000100152447**

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor - Marcel Balooote

UN FAMILIA RECONCILIA CU DIOS, TA UN FAMILIA BENDICIONA

2 Corintios 5 vers 19 ta bisa nos lo siguiente: Esta cu Dios den Cristo tabata reconciliando e mundo cu Su mes, sin tuma nan pica nan na cuenta y e a encarga nos cu e palabra di Reconciliacion.

Cada mayor tin e encargo di reconcilia nan cas cu Dios, pa asina paz y tranquilidad y bendicion por reina den tur Hogar.

Ta algo cu ta sumamente necesario den un hogar, pasobra asina nos ta demostra cu nos ta yiu di Dios, y cu Dios ta na prome lugar den nos bida. E palabra ta bisa nos cu Dios den Cristo tabata reconciliando e mundu cu su mes, y Juan 3 vers 16 ta recorda nos cu Dios a stima e mundo asina tanto cu e a manda cu unico yiu pa ken cu kere den dje no bay perdi, ma ricibi bida eterno, aki nan nos por mira e interes di Dios den nos, pasobra nos tur ta creacion di Dios, pesey Dios ta interesa pa reconcilia cu nos, pa asina nos por tin Amistad cune pa nos por ta yiu di Dios. Den nos curazon como mayor mester tin e amor pa reconcilia cu nos yiu, pero na prome lugar nos mes mester ta reconcilia cu Dios pa asina nos por sinti e amor di Dios pa nos bida, y nos bida lo duna testimonio na nos yiu con bon Dios ta pa nos. y esey ta esencial pa tur Familia e reconciliacion.

Den Lucas Capitulo 15 vers 11 en adelante nos ta mira e parabola di e yiu perdi, y con e tata, tabatin un curazon cu ta reconcilia, y nos tur conoce e historia kico a pasa ora e yiu a bin cas bek.

E relacion entre mayor y yiu, ta unico, e amor di mayor ta bini despues di e amor di Dios, pasobra ningun hende por stima bo yiu mas cu bo mes como mayor, ningun

creche, ningun fundacion, no por reemplaza e amor di mayor.

Nos mester compronde cu nos no por negocia cu nos yiu, no por laga e mucha haci locual cu e kier, Sali manera e kier, bisti desformal sin respet, Sali riba caya y regresa ora e kier, laga amigo y amiguanan keda drumi lanta manera e yiu kier, huma, bebe of droga manera e kier, no esey no ta educacion esey ta principio di destruccion.

Ta tristo ora cu nos mira con mayornan ta habri man laga bay y bisa cu mi no por mas cu e mucha ey, e ta cansami, mi ta fada, e ta haci mi bida dificil, pero nos tin di corda e mandato cu Dios a duna cada mayor den Efesios 6 vers 4.

Hopi biaha como mayor no por reconcilia cu nos yiu, pasobra nos mes nunca a duna importancia di reconcilia nos bida cu Dios, y nos a kere cu ta algo di religion sin busca drechi cu ta algo cu nos tur tin derechi riba dje cual ta nos reconciliacion cu nos Dios.

Reconciliacion cu Dios ta nifica cu Dios kier drecha cuenta cu nos, como nos tata Todopoderoso e kier nos bon, e no kier nos bay perdi, den 2 Pedro 3 vers 9 ta muestra cu Dios tin pasenshi cu nos y e kier pa nos tur yega na arrepentimiento.

Den Romanos 2 vers 4 e Palabra ta bisa: Of bo ta menosprecia rikesa di Su cariño, tolerancia, pasenshi, sin sa cu e cariño di Dios ta hiba bo a arrepentimiento?

Mas cu cas grandi, auto, placa, negoshi y tur placer e reconciliacion cu Dios ta mas importante cu tur cos.

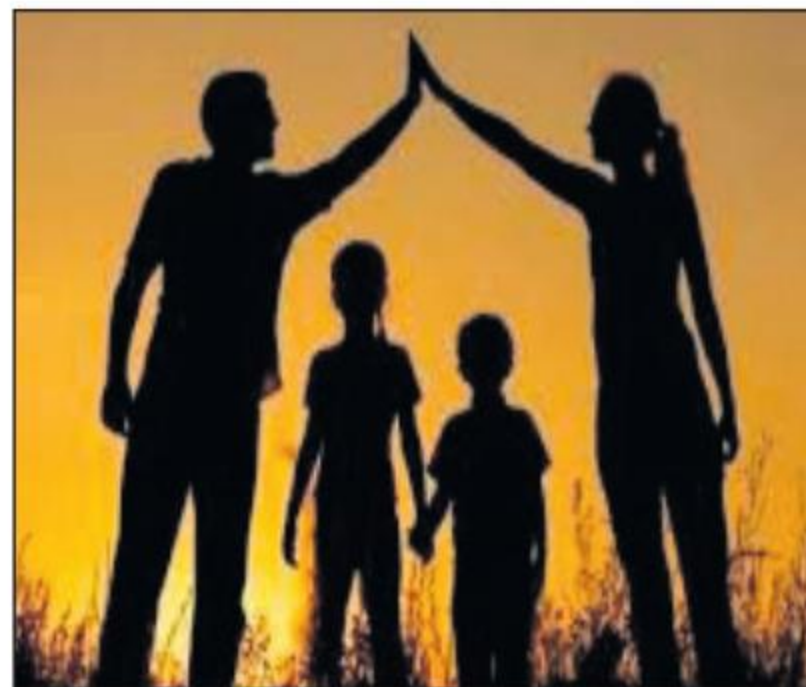
E ta trece paz den nos bida, familia, hogar, nos lo mira su fruta pasobra reconciliacion ta bini di

rectamente for di e trono di Dios.

Nos tur mester realisa cu Dios kier nos bon, y Dios kier bendiciona tur Familia, y Dios su deseo ta pa nos reconcilia cu E, acepta su yiu Cristo Hesus den nos bida como nos Señor y Salvador y asina tin e segurida di hereda bida eterna.

Awor cu nos ta drenta e delaster siman di 2020 un anja cu hopi complicacion, cual a laga un marca hopi fuerte atras, y hopi di nos a perde sernan kerí.

Ban para keto un rato, y reconoce cu nos mester reconcilia nos bida cu Dios, laga nos reconcilia cu Dios y tambe perdona



nos prohimo, mescos cu Dios a perdona nos, corda bon cu nos aricibi perdón gratis di Dios, Laga nos perdona otro sin im-

pone ningun condicion. Dios a duna nos e palabra di reconciliacion pa cada bida y cada Hogar. Pesey nos ta roga cada



Minister di Finansa y Cultura
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Sra. Rubi Solognier-Geerman

* 20-04-1930 - † 5-11-2021

Na bida mama di nos colega Viveca Rincones
Chef di Bureau di Minister

Minister sra. mr. Xiomara Maduro y su
ministerio ta manda palabra di profundo
condolencia na familia y amistad.

Cu Sra. Rubi Solognier-Geerman Sosega na Paz

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

BUNITA PAFO , PADEN VENENA



Esaki ta e condicion di un persona cu no kier pordona, cu no kier laga cosnan di pasado un banda, cu no kier laga los, y cu constant ta ripiti mesun cos, pensando cu asina su curazon ta wordo Alivia, pero alcontrario, poco poco su amargura ta sali na cla dilanti di tur hende, y depression lo bira su compañe.

Como mayor ta difícil pa bo dirigi bo Famia ora bo

situacion ta manera esun cu nos a menciona na cuminsamento pasobra bo cas lo sufri pa motibo di bo curazon amarga.

Si bo ta dirigi un organizacion of negoshi, ta igual pasobra e miembresia/ empleado lo sera conoci cu bo amargura, y cu nada no ta sali bon, pasobra tur cos di bo so mester bay dilanti y e idea y proyecto di otro no ta conta, pasobra ora un persona ta amarga

semper e ta wak tur cos pa e so, y otro nan por bien lubida.

TA BOLUNTAD DI DIOS PA NOS PORDONA OTRO.

Beibel ta avisa den Testament bieu den e buki di Isaias Capitulo 43 vers 18 caminda Dios ta prohibi, pa nos no wak atras y no biba den pasado bisando: No recorda e cosnan di antes ni keda pensa riba cosnan cu a pasa caba. (Laga

nos corda cu na salida di Sodoma y Gomorra Dios bisa pa no wak atras Genesis capitulo 19 vers 17. (Isaias 43 :19)

Si bo kier Señor haci algo nobo pa bo, bo mester ta dispuesto pa laga cosnan bieu bay.

Pero tin hende ta mara asina tanto na pasado, cu nan no ta ripara cu esaki ta stanka nan vision personal y ta pe motibo ey nan no ta bayendo dilanti. No uza hende como kruk di amargura. (Mateo capitulo 6 vers 14+15)

Den Testament nobo den e buki di Hebreonan Capitulo 12 vers 14 +15 Señor ta bolbe adverti bisando: Aspira pa tin paz cu tur hende, y santificacion, sin cual ningun hende lo no mira e cara di Señor. Vers 15 ta bisa: Mira pa ningun hende no keda sin alcanza e gracia di Dios, pa ningun rais di amargura no spreit y causa problema y door di esaki hopi wordo contaminata.

Hende grandi ta contaminata na yuinan cu falta di pordon y amargura.

Ayayay Dios ta spierta nos, tin hopi famia, hopi hende ta papia di depression, pero hopi no kier admiti cu ta falta di pordon, ta pone hende no kier laga pasado bay.

Nos ta un isla chikito, pero cu relacion cu henter mundo, y nos por a mira rond di nos den varios pais grandi con un grupo chikito yena cu Odio y Amargura, a contaminata e poblacion y hiba paisnan cu tur recurso natural cu Dios a duna, den pobresa y decadencia extremo.

Y te ainda tin hopi wowo sera, y hopi orea cu no kier tende, cu nos no por sigi venga otro, pasobra esey no ta di Dios.

Dios libra nos di Orguyo, Rabia, Odio, Falta di Pordon, y Amargura, pa asina nos Hogar por ta bendicidona y nos lo mira bienestar den nos pais.



Diasabra 13 di November 2021, 6 or di atardi

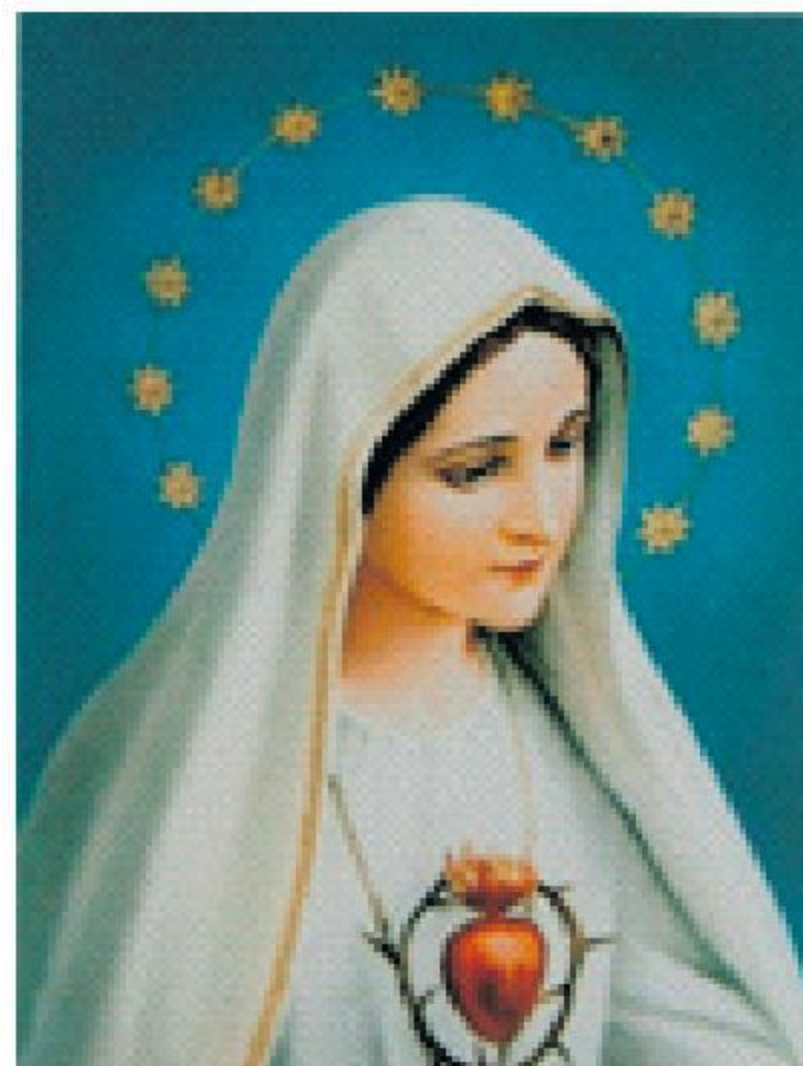
Santo Rosario y Oracion na Monumento di

“Inmaculada Curason di Maria” na Sta.Cruz

Ta invita e pueblo di Dios y tur grupo di oracion pa bin resa na e monumento di “Inmaculada Curason di Maria” pa nos tur uni den oracion pidi nos Mama Celestial pa tur loke nos mester pa nos pueblo y esnan cu ta sufri. Resa pa nos sacerdotenan, diaconos y tur doctor y nursenan cu tur cu ta sirbi na bienestar di e pueblo di Dios. Ta invita tur debotonan cu a Consagra na Mama Maria y a bisti un Scapulario di Dos Curason di Mama Maria y

Sagrado Curason di Hesus indica cu nos ta yunan di Maria. Nos Mama Celestial, cu ta sufri tanto pa desobediencia di hopi hende na Su Yiu Dibino Hesus. E scapulario nos ta bistie ora special manera riba tur 13 dia di cada luna y danan special di fiesta di Inmaculada Curason di Maria. Tur dia nos ta resa nos Santo Rosario. Ta bin hunto como ruman den Cristo y yunan di Dios, cu alegria y goso pa resa e Santo Rosario. Sinti bo mes e YIU di Mama Ce-

lestial. Tur cu a Consagra y pastoor di cada parokia a bisti bo e scapulario di e Dos Curasonnan, ta invita pa reunie 6 or di atardi na e Monumento di Inmaculado Curason di Maria, pariba di misa. Ta cuminsa resa “Angel di Señor”, sigi pa e Santo Rosario. Diasabra ta resa misterio “Gososo”, cu canto y oracion pa alaba y gradici grandemente nos Mama Celestial y Su Dibino Yiu. Despues ta sigi Santa Eucarestia den misa. Sinceramente



Abo cu ta biba bou di ampara di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa Señor: Mi refugio, mi forti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi confiansa! Salmo 91

A bai sosega serca Jesus:

Sra. Rubi Solognier-Geerman

Mihor conoci como Rubi, Machi of Pepe Rubi
* 20 april 1930 † 5 november 2021

Na nomber di su esposo stima:
† Freddy Solognier

Su yuinan stima:
† Elfrem y Marieta Solognier-Gil
Dennis y Winanda Solognier-Figaroa
Mervelyn y Oswald (Chin) Oduber-Solognier
Viveca y Albert (Chu) Rincones-Solognier

Mescos cu yui:
Shome y Yolanda Geerman-Solognier y famia na Hulanda
Ady y Aurin Geerman-Boyé y famia na Hulanda
Henry y Brith Geerman-Hanssen y famia na Hulanda
Greta y Tony Kock-Geerman y famia na Hulanda
Lilian y Wilfred Geerman-Geerman y famia

Su nietonan stima:
Meredith y David Britten-Solognier
Meldrick y Roxanne Solognier-van Dinter
Mark y Gail Solognier-Solognier
Vanessa y James Odor-Solognier
Oslin Oduber y Lourdes Gharib
Jean-Pierre y Netty Oduber-Kock
Guiselaine Oduber
Jurne Dabian
Jeanne-Clarie Dabian

Su bisanietonan stima:
Michelline y Michella Britten, Cody y Ayden Oduber, Jaydah Arends y Syrus Odor, Kyle y Ethan Oduber,
Elisa, Isaiah y Luca Solognier, Amalia y Philippe Dabian y Michaela Bito, Sophie-Marie y Eva-Marie Solognier.

Su rumannan:
† Alejandro y vda. Maria Geerman-Britten y famia
† Emiterio y † Maria Geerman-Koolman y famia
† Helenita y † Nildo Alders-Geerman y famia
vda. Veronica y † Pancho Dijkhoff-Geerman y famia
† Beatrix y † Egidio Geerman-Geerman y famia
† Petra y † Wichí Lampe-Geerman y famia

Su swa y cuñanan:
† Wawa y † Chichi Solognier-Werleman y famia
† Ovi y † Shon Mina Solognier-Geerman y famia
† Vicente y vda. Shon Pina Solognier-Geerman y famia
† Dufi y † Pepaya Solognier-Irausquin y famia
† Shon Do y vda. Aura Solognier-Delany y famia

Su subrinanan hopi stima y yega: Esther Albertsz-Geerman y Mayra Dijkhoff-Dijkhoff y famia.

Su ihanan stima: Julieta Solognier-Solognier y Jacqueline Boekhouwer-Geerman y famia.

Su pastornan stima: Pastor Tirzo Kolfin, Pastor Alex Gonzalez,
Pastor Eusebio Petrona y Pastor Frank Daal.

Un danki ta bai na Dr. Anthony y su personal cu a atende Machi Rubi cu hopi cariño.

Suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y su rumannan
den Cristo di Iglesia Faith Revival Center.

Famianan: Solognier, Geerman, Gil, Figaroa, Oduber, Rincones, Dabian, Boyé, Hanssen, Britten, van Dinter,
Kock, Odor, Arends, Gharib, Bito, Werleman, Irausquin, Delany, Koolman, Alders, Dijkhoff, Lampe, Ras,
Tromp, Bareño, Croes, Boekhouwer, Albertsz:

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo
tuma lugar diaranson 10 november 2021 na Royal Funeral Home na Cumana di 2 or te 4 or di atardi.
Despues di e sirbishi nos ta compaña e restonan mortal pa Santana di Gobierno na Sabana Basora.
Nos ta aprecia boso presencia.



Cu tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos, nos ruman, omo, sua stima



Emilio Adolfo Rasmijn

* 19-08-1958 – † 09-11-2021

Su mayornan

+ Guillermito y + Maxima Rasmijn Croes

Su rumannan

+ Betty y + Shondo v/d Linden Rasmijn
Ina y Edwin Croes Rasmijn
+ Hildo y Greta Rasmijn Paskel
+ Chelito Rasmijn
Eric y Victoria Rasmijn Alvarez
Meno y Dina Rasmijn Ras
Benito y Lica Rasmijn Jansen
Ermita y Franklin Naranjo Rasmijn
Alda Rasmijn y Etley Lasten
Mando y Marinelly Rasmijn Echevery
Ella y Juan Koolman Rasmijn

Su ihanan

Daryene Krozendijk
Eugene Koolman

Su madrina

Mary Croes Maduro

Su padrino

Edwin Croes

Tur su prima y primonan, ex coleganan di Directie Arbeid y tur su compañero nan di cas Marizul.

Acto di entiero lo tuma luga diahueps 11 di november na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues saliendo pa Santa de Vries na Santa Cruz



9	6					7		8
8					4	3		
1			5					
						1	7	6
2				9	3			5
7		8						
		7		3	2		4	
3	8	2	1		5	6		
	4	1			9	5	2	

	1	5			8			4
		4	9	5		2	7	
	9			3			8	
4					9		2	
5		2		6		9		3
	3		5		7			6
	2			8			3	
	5	3		4	2	7		
8			7			1	5	

Sopi di Letranan

Y W E I K L H V J F W R F O V F F L I A S K I N
 K I G F E K X X C Y E V O J N D G L B E S Y W D
 W R M O O R S S A L C A S X P R U N N B H E R U
 A E U T G Z Q W U W E T W K J H T O Y Q D A E M
 C L W F U A P B D B F W B P J B D A Y N P W R R
 K E A A L V W U S V I H X V J L D M E J N G G H
 M S L C G O R F E E P X N L L S E S N I R N U S
 M S K E C R N D S F Y O P E R E D F G N E E I S
 I K I B G X X Y H S O S W U B A E U D F A Q C R
 Y J N O R E G K T N S E H X Y O R S V P I P A D
 C Y G O Q K X M R N R T N C Z L S R E B R U R J
 A C G K P C O E R S E Y W V U E U T W F U W I P
 U L R U J K T K M H U W R K N A K F O O B J T E
 S T A Q N F K D O E F D T I K T H W R U P H I D
 Y K L L A V K M P E T I P D W P W Y G E O Y L V
 J H Z D C I D V K T C P O Z V C E R Z U D V Z Y
 C J O D H Y Q H A S A T H F O G D N S C H N E U
 E O C K A C H C D H R X A X F V E A C Z O R O E
 G S X N M C Q A V L M B S O I K N P E I S Q B W
 F C Q I P A Y K L N U W G M P D T E K H L G C P
 E R D P I Z D E R D N U H E Y D O F R Q T E A N
 D R I F O R D N C E I M R R S E M P M E N I L T
 L H E Z N S M W K B L S R I E R G X I P H V U T
 C X K K N V R W X Q E A Y Q M N Y R Y K Q W R B

sheets	hundred	thousand	twenty
skin	car	wonderful	well done
classroom	happiness	champion	facebook
thursday	wednesday	walking	where
good	pink	red	wireless
afternoon			

